



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1997/224
14 March 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЙ ВО ИСПОЛНЕНИЕ
РЕЗОЛЮЦИИ 1088 (1996) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 28 резолюции 1088 (1996) Совета Безопасности от 12 декабря 1996 года. В нем содержится краткий обзор деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ) за период после представления последнего доклада моего предшественника от 9 декабря 1996 года (S/1996/1017). В нем также в свете последней информации освещается деятельность других подразделений системы Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине за этот же период.
2. 11 февраля 1997 года посол г-н Кай Эйде (Норвегия) приступил к исполнению своих обязанностей в качестве моего Специального представителя и Координатора операций Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине. 3 марта г-н Манфред Сейтнер приступил к исполнению обязанностей Комиссара Специальных международных полицейских сил (СМПС).

II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МИССИИ С 9 ДЕКАБРЯ 1996 ГОДА

Специальные международные полицейские силы

3. Численность СМПС сохраняется на санкционированном уровне и составляет 1721 человек при некоторых колебаниях в связи с заменой наблюдателей в составе миссии (см. приложение). СМПС действует на базе 54 участков, организованных в пределах 14 районов и 3 регионов. В связи с возросшей напряженностью в Мостаре и после принятия Высоким представителем решения об учреждении там регионального отделения СМПС выделили Мостар в качестве четвертого региона. Это обеспечивает соответствие регионов СМПС региональному делению, используемому Высоким представителем, и должно содействовать дальнейшему совершенствованию координации деятельности.

4. СМПС по-прежнему уделяют основное внимание наблюдению за деятельностью полиции на всей территории страны. Другим важным аспектом является наблюдение за возвращением беженцев в деревни в зоне разъединения. Сотрудничая с Силами по стабилизации (СПС), Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Управлением Высокого представителя, СМПС принимают участие в деятельности ряда международных жилищных комиссий по обработке заявлений на возвращение в эти районы. СМПС пришлось направить значительные ресурсы в деревни, в которые, как предполагается, должны вернуться беженцы, и их усилия привели к возвращению в эти деревни полицейских сил Республики Сербской.

5. За дни, предшествовавшие объявлению 14 февраля 1997 года о решении Арбитражного суда, учрежденного в соответствии с приложением 2 к Общему рамочному соглашению о мире в Боснии и Герцеговине, возросла напряженность в районе Брчко. СМПС расширили свое присутствие в этом районе до того, как было объявлено о решении, и получили согласие министров внутренних дел Федерации и Республики Сербской на наблюдение за проведением демонстраций с целью предотвращения насилия после принятия решения. Такое планирование значительно облегчило деятельность подразделений по патрулированию в этом районе после объявления о принятом решении, и никаких крупных инцидентов не произошло.

6. Продолжалась перестройка полиции в Федерации. В феврале приступили к своей деятельности первые подразделения новых кантональных полицейских сил в Сараево, а в апреле начнется деятельность других кантональных полицейских сил. Успешно проводится широкомасштабный процесс проверки и подготовки набираемых сотрудников. В результате сокращения числа сотрудников полиции – почти 900 человек только в Сараево – в составе сил остаются лишь сотрудники, прошедшие профессиональную подготовку.

7. При существенном содействии со стороны СМПС в январе была завершена подготовка плана создания объединенного федерального министерства внутренних дел. Полным ходом идет процесс слияния бывших отдельных министерств боснийской и хорватской сторон.

8. В Республике Сербской 31 января министерство внутренних дел представило СМПС план по совершенствованию и перестройке полицейских сил в соответствии с выводами второй Конференции по выполнению Мирного соглашения, состоявшейся в Лондоне 4 и 5 декабря 1996 года ("Лондонская конференция"). План включает большинство аспектов рекомендованных СМПС предложений по перестройке, но в то же время не предусматривает публикацию фамилий вероятных сотрудников полиции, поскольку Республика Сербская считает это "государственным секретом". Сотрудники СМПС сотрудничают с властями Республики Сербской с целью устранить этот недостаток.

9. В середине марта в Ирландии проводятся разработанные ирландской полицией по просьбе СМПС курсы по вопросам охраны высокопоставленных должностных лиц с участием представляющих различные этнические группы сотрудников полиции из Федерации и Республики Сербской, отвечающих за охрану членов Президиума Боснии и Герцеговины. Это первые учебные курсы с участием сотрудников полиции обоих образований.

10. В середине февраля после случая с применением насилия во время посещения боснийцами кладбища в Западном Мостаре СМПС провели первое расследование нарушений прав человека местной полицией. Доклад СМПС, в котором зафиксированы серьезные нарушения со стороны боснийской хорватской полиции, а также не соответствующая профессиональным нормам практика ведения полицейской деятельности с обеих сторон, был представлен Высокому представителю, который затем выдвинул ряд требований о принятии мер национальными и местными

должностными лицами (S/1997/201). Основные выводы, содержащиеся в докладе СМПС, были также представлены Совету Безопасности (S/1997/204), который в заявлении своего Председателя от 11 марта 1997 года (S/PRST/1997/12) отметил, что он полностью разделяет выводы, сделанные из доклада Управлением Высокого представителя, и потребовал, чтобы ответственные органы власти, особенно в Западном Мостаре, немедленно обеспечили практическую реализацию соответствующих выводов.

11. На Конференции по выполнению Мирного соглашения в Брчко, состоявшейся в Вене 6 и 7 марта, мой Специальный представитель выдвинул предложение относительно международного наблюдения в Брчко. В этих предложениях учитывается, что в арбитражном решении содержится призыв к гораздо более интенсивной деятельности по наблюдению, перестройке и переподготовке полицейских сил в районе Брчко, чем в других районах страны. Эти предложения, одобренные Конференцией, предусматривают размещение одного наблюдателя СМПС при каждом полицейском патруле во время его работы в пределах своей юрисдикции, а также оперативное начало перестройки и подготовки полицейских сил и мероприятий в области прав человека. Для осуществления этих предложений потребуется развернуть дополнительно 186 наблюдателей СМПС, а также 11 гражданских сотрудников.

12. Следует напомнить, что согласно выводам Лондонской конференции на СМПС были возложены дополнительные функции, связанные с расследованием случаев нарушения прав человека местными полицейскими силами. Эти дополнительные функции были одобрены Советом Безопасности в его резолюции 1088 (1996) от 12 декабря 1996 года. В своем докладе от 9 декабря 1996 года (S/1996/1017) мой предшественник указал, что он представит предложения относительно увеличения численности СМПС после того, как Комиссар СМПС проведет оценку последствий просьб, сделанных на Лондонской конференции.

13. Тщательная оценка, проведенная Комиссаром СМПС, позволила определить, что для того, чтобы удовлетворительным образом выполнять дополнительные и существующие функции, связанные с расследованием в области прав человека, наблюдением за деятельностью местной полиции, укреплением подготовки и перестройки полицейских сил и разработкой руководящих указаний с учетом демократических принципов, СМПС придется превратить из полицейских сил, выполняющих главным образом общие функции, в силы со значительным числом полицейских экспертов в специализированных областях. Однако СМПС по-прежнему необходимо будет сохранять достаточное присутствие наблюдателей на всей территории страны для обеспечения надзора за деятельностью на местах, что необходимо для предотвращения нарушения международных норм в области прав человека и обеспечения деятельности полицейских сил с соблюдением демократических норм. СМПС также необходимо продолжать наблюдение за такими ключевыми точками, как Мостар, районы расселения в зоне разъединения и другие районы, в которых по-прежнему наблюдается значительная напряженность.

14. СМПС уже приступили к процессу перераспределения своих сотрудников за счет закрытия некоторых участков и их замены меньшими группами в общинах, где отмечались лишь отдельные проблемы в области деятельности полиции. Однако даже с учетом таких улучшений в области управления, согласно оценке Комиссара, потребуется 120 дополнительных сотрудников для того, чтобы СМПС располагали достаточным персоналом для выполнения тех аспектов своего мандата, которые касаются прав человека, подготовки и перестройки, и для того, чтобы их потенциал в области наблюдения не снижался ниже приемлемого уровня.

Гражданские вопросы

15. В штабе МООНБГ, 4 региональных штабах (Сараево, Бая-Лука, Мостар и Тузла) и в отделении связи в Пале было развернуто в общей сложности 49 сотрудников по гражданским вопросам. Районные отделения сосредоточены по четырем регионам, с тем чтобы обеспечить максимальное присутствие на местах.

16. Все элементы компонента гражданских вопросов обеспечивают поддержку МООНБГ; анализируют и представляют доклады о местных политических событиях и тенденциях; и предоставляют добрые услуги в целях создания доверия и решения проблем на местном уровне.

17. К числу специальных заданий для сотрудников по гражданским вопросам относятся развертывание в Брчко в период объявления об арбитражном решении; содействие расследованиям, проводимым СМПС на всей территории Боснии и Герцеговины; содействие Управлению Высокого представителя и УВКБ в снижении напряженности в зоне разъединения вокруг Тузлы и укрепление международного сотрудничества в Мостаре. Сотрудники по гражданским вопросам также продолжают выполнять функции по обзору информации на местах и обеспечению первоначальных контактов с сотрудниками Управления Высокого представителя, СПС, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и других международных организаций.

Центр по разминированию

18. В выводах Лондонской конференции говорится об обязательстве властей Боснии и Герцеговины взять на себя ответственность за организацию гражданских операций по разминированию и создать к 31 января 1997 года при содействии Центра по разминированию (ЦР) полностью представительную Комиссию Боснии и Герцеговины по разминированию. Комиссия должна была направлять образованиям ресурсы для проведения операций по разминированию, иметь централизованную базу данных и картографическую службу, устанавливать стандарты для операций по разминированию и координировать проекты в области разминирования, проводимые по обе стороны линии разграничения между образованиями. Хотя Советом министров учреждена рабочая группа по разработке предложений в отношении создания Комиссии, он еще не принял никаких мер по ее рекомендациям.

19. Помимо оказания властям помощи и содействия в создании Комиссии Центр по разминированию выступил с инициативами, направленными на решение проблем, которые задержали осуществление плана действий по разминированию в 1996 году. Ожидается, что к концу марта начнут функционировать региональные отделения ЦР в дополнение к отделениям, открытым двумя образованиями.

20. ЦР продолжает оказывать помощь Европейской комиссии, Всемирному банку, правительству Соединенных Штатов и организации "Помощь норвежского народа" в осуществлении их соответствующих программ разминирования. Тесная связь взаимодействия установлена с СПС, которые предоставили в распоряжение ЦР офицера связи взаимодействия. СПС переведут свою группу по информированию о минной опасности в Загребе в отделение ЦР в Сараево, а каждая из их многонациональных дивизий предоставит в распоряжение ЦР офицеров связи взаимодействия для содействия потоку и анализу информации.

21. Предполагается, что к 15 мая 1997 года по линии программ, координируемым ЦР, будет работать около 1000 саперов. Эта цифра явно меньше целевого показателя в 2000 человек, который был определен в совместном призыве Организации Объединенных Наций от ноября 1996 года. В этой связи крайне необходимы дополнительные добровольные взносы для подготовки и набора дополнительных саперов и обеспечения того, чтобы существующие программы могли осуществляться и после 15 мая 1997 года, когда будут исчерпаны имеющиеся средства.

Группа Целевого фонда

22. Группа Целевого фонда, созданная в соответствии с резолюцией 900 (1994) Совета Безопасности и переведенная в состав МООНБГ из Канцелярии Специального координатора по Сараево в 1996 году, продолжает следить за ходом осуществления 52 проектов в Сараево, многие из которых близки к завершению. Группа также управляет Фондом финансирования проектов, позволяющих получить быструю отдачу, по линии которого финансируется более 40 мелких проектов в Сараево. Из 20,5 млн. долл. США, перечисленных в этот Фонд с 1994 года, приблизительно 2,5 млн. долл. США по-прежнему свободны от обязательств, и эти средства предполагается использовать для оказания поддержки учреждениям Организации Объединенных Наций, участвующим в восстановлении Сараево.

III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Программа развития Организации Объединенных Наций

23. В середине января 1997 года Программа развития Организации Объединенных Наций завершила разработку страновых рамок сотрудничества для Боснии и Герцеговины. Эти рамки сотрудничества охватывают три основные области: развитие на базе районов в интересах создания потенциала на уровне общин для содействия эффективному использованию ресурсов в целях строительства и развития; содействие осуществлению национальных восстановительных программ устойчивого развития людских ресурсов; и оказание консультативной помощи по вопросам политики на различных директивных уровнях. В настоящее время в перечисленных выше областях по линии ПРООН осуществляется ряд проектов, включая проекты развития на базе районов/общин в северо-западной части Боснии и Герцеговины и проект, направленный на налаживание прямых связей между боснийскими и итальянскими муниципалитетами и районами. Проекты осуществляются также в области здравоохранения, образования, занятости и сельского хозяйства, а консультативная помощь по вопросам политики оказывается в целях разработки среднесрочной и долгосрочной стратегии переходного периода. Кроме того, оказывается помощь судебной власти.

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

24. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) установила партнерские отношения с Советом Европы, Информационной службой Соединенных Штатов (ЮСИС) и Американской федерацией учителей в целях введения в школах Федерации программ образования по вопросам гражданских прав и обязанностей. Она также готовит проекты по ремонту школ в Мехуричи, Сански-Мосте и Бихаче. Кроме того, ЮНЕСКО завершила вторую миссию, посвященную обзору системы образования в Республике Сербской, и в сотрудничестве с Международной группой управления (МГУ) оказывает властям помощь в определении для международного сообщества доноров приоритетов в деле восстановления школ. В области сохранения культурного наследия ЮНЕСКО готовит план восстановления старого города в Мостаре.

Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека

25. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовало три миссии Специального докладчика Комиссии по правам человека в Республику Сербскую, центральную часть Боснии и район Мостара. Особое внимание уделялось укреплению принципа господства права, праву на возвращение, положению уязвимых групп и дискриминации по религиозным, этническим и политическим причинам. Управление оказывало также

административную и техническую поддержку деятельности эксперта Организации Объединенных Наций по пропавшим без вести лицам.

26. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека участвовало в мероприятиях, направленных на укрепление сотрудничества между правозащитными учреждениям, в частности в деятельности Руководящего совета международных правозащитных организаций под эгидой Высокого представителя. Эксперты по правам человека из Управления следили за ходом осуществления экспериментального проекта по наблюдению и участвовали в мероприятиях и инициативах по организационному строительству, направленных на укрепление принципа господства права. Налажено тесное сотрудничество и осуществляются совместные миссии с омбудсменами Федерации. Управление продолжает проводить инструктаж по вопросам прав человека для наблюдателей МООНБГ.

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

27. За рассматриваемый период УВКБ продолжало осуществлять приложение 7 к Общему рамочному соглашению о мире в Боснии и Герцеговине. Усилия, в частности, были направлены на подготовку рабочего документа в отношении репатриации и возвращения в Боснию и Герцеговину в 1997 году. Этот документ призван внести вклад в обсуждение этого вопроса на консультативных совещаниях по репатриации в Боснию и Герцеговину, которые будут проведены 20 марта 1997 года в Женеве, и содержит ряд предположений и сведений, касающихся планов УВКБ в отношении возвращения. Как только этот документ будет окончательно доработан в начале апреля в консультации с властями обоих образований, принимающими государствами и заинтересованными организациями, он ляжет в основу мероприятий УВКБ в предстоящем году и будет по мере необходимости корректироваться, с тем чтобы он отражал развитие ситуации на местах. Он также станет частью плана действий в отношении прочного решения проблемы беженцев и перемещенных лиц в регионе в целом, включая Хорватию и Союзную Республику Югославию. Региональный план будет содержать целый ряд решений, включая репатриацию, возвращение в родные дома, добровольное переселение, интеграцию на местах и расселение за границей.

28. В документе для Боснии и Герцеговины приоритетное внимание уделяется репатриации из-за границы и возвращению перемещенных лиц в районы, где они составят большинство (например, возвращение боснийских мусульман в районы Федерации, находящиеся в настоящее время под управлением боснийцев, боснийских хорватов в районы Федерации, находящиеся под управлением боснийских хорватов, и боснийских сербов в Республику Сербскую). Вместе с тем в нем предусматривается, что УВКБ будет продолжать предпринимать усилия по содействию возвращению перемещенных лиц в стране в места их прежнего проживания в районах образований, где они не составляют большинство. Будет продолжаться осуществление процедур возвращения в зону разъединения и будет осуществляться процесс возвращения в Брчко после вынесения арбитражным судом решения по спору в отношении прохождения линии разграничения между образованиями в районе Брчко.

29. Будут по-прежнему приниматься введенные в 1996 году все меры укрепления доверия, такие, как автобусное сообщение между образованиями, встречи местных рабочих групп по вопросам возвращения и посещение перемещенными лицами своих родных мест.

30. В связи с острой потребностью в сборе в одном месте всех сведений, касающихся репатриации и возвращения, и предоставлении их в распоряжение стран, предоставляющих убежище, местных властей, беженцев, перемещенных лиц, международных организаций, неправительственных организаций и т.д., УВКБ создает базирующийся в Сараево информационный

центр по вопросам репатриации, который начнет функционировать к концу марта. Этот центр будет выступать в качестве координационного центра для обмена информацией в целях обеспечения того, чтобы репатриация планировалась с должным учетом возможностей по временному предоставлению крова, текущих усилий в области восстановления, наличия основной инфраструктуры, а также факторов безопасности и прав человека, затрагивающих репатриацию.

Всемирный банк

31. Всемирный банк увеличил размер предоставляемой Боснии и Герцеговине помощи на финансирование срочных проектов восстановления экономической инфраструктуры страны. Были утверждены новые проекты строительства больниц, финансирования мелких новых предприятий и страхования капиталовложений иностранных инвесторов от некоммерческих рисков. Всемирный банк завершил также подготовку проектов, направленных на возрождение сектора лесного хозяйства и деревообрабатывающей промышленности и поддержку в восстановлении школ. По состоянию на конец 1996 года Всемирный банк утвердил 16 срочных проектов реконструкции для Боснии и Герцеговины, выделив на льготных условиях около 358 млн. долл. США, из которых более 200 млн. долл. США уже выплачено на цели реконструкции и поддержку платежного баланса.

32. В 1997 году Всемирный банк намеревается продолжать свою активную деятельность по оказанию помощи, направленную на поддержку экономического возрождения, организацию возвращения беженцев, строительство учреждений, необходимых для обеспечения экономического роста в Боснии и Герцеговине, и облегчения процесса перехода страны к рыночной экономике. Программа помощи Всемирного банка включает проекты, которые будут способствовать осуществлению реорганизации и приватизации банков и предприятий и созданию жизнеспособных государственных финансовых механизмов, а также проекты восстановления объектов энергетики, транспорта и газовой промышленности. Все эти проекты осуществляются в интересах обоих

образований. Банк готовит также проект реконструкции специально для Республики Сербской, который будет заключаться в восстановлении жилого фонда, инфраструктуры водо- и энергоснабжения и поддержке мелких фермеров.

Мировая продовольственная программа

33. Мировая продовольственная программа (МПП) приступила к осуществлению своей новой стратегии оказания продовольственной помощи Боснии и Герцеговине, которая ориентирована на наиболее уязвимых членов общества и обеспечивает получение ими необходимой продовольственной помощи. В связи с улучшением условий жизни многих людей в настоящее время совместно с соответствующими местными властями проводится пересмотр списка лиц, имеющих право на получение помощи. В результате этого пересмотра и реклассификации получателей помощи их число, составлявшее по состоянию на ноябрь 1996 года более чем 2 миллиона человек, сократится до приблизительно 1,7 миллиона человек в текущем месяце. По мере продолжения процесса пересмотра эта цифра будет еще более уменьшена. Кроме того, МПП стремится побуждать и расширять возможности получателей помощи обходиться без прямых продовольственных субсидий. Изучаются перспективы организации мелкомасштабной краткосрочной деятельности, которая могла бы, благодаря предоставлению продовольственных товаров, позволить создать рабочие места и достичь самообеспеченности.

34. МПП предоставила также дополнительную продовольственную помощь более чем 112 000 особо нуждающимся лицам по всей стране. Эти программы будут осуществляться до конца зимы.

Всемирная организация здравоохранения

35. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) приступила к осуществлению нескольких программ в области здравоохранения, направленных на примирение различных общин. Группы медицинских работников под руководством и при содействии ВОЗ начали проведение заседаний для рассмотрения конкретных проблем в области здравоохранения. Органы здравоохранения на различных уровнях начали обсуждение формальных механизмов охраны здоровья, которые могут позволить улучшить оказание медицинских услуг всему населению. На самом высоком уровне эти механизмы подробно описываются в стратегических планах образований по реформированию и восстановлению систем здравоохранения. Всеобъемлющие проекты законов в области здравоохранения, в основу которых положены принципы семейной медицины, находятся на конечном этапе разработки.

36. ВОЗ продолжала координировать работу сектора здравоохранения и следить за ситуацией в области охраны здоровья. Местные органы власти консультируются по вопросам общественного здравоохранения. Ведется подготовка работников здравоохранения по различным медицинским специальностям в подсекторах. Программы физической и психической реабилитации реализуются на основе использования общинных моделей реабилитации.

IV. ЗАМЕЧАНИЯ

37. В течение рассматриваемого периода возглавляемые НАТО Силы по выполнению соглашения (СВС) были выведены и заменены их правопреемником – Силами по стабилизации (СПС). Эти Силы в настоящее время являются главным гарантом сохранения хрупкого мира, существующего сегодня в Боснии и Герцеговине. Двумя главными угрозами этому хрупкому миру являются: продолжающиеся трения между партнерами по Федерации и трения между образованиями в рамках общих институтов.

38. Прошло еще только три первых месяца с тех пор, как власти Боснии и Герцеговины при содействии международного сообщества вступили на этап "стабилизации" или "консолидации". Несмотря на то, что в одних областях был достигнут заметный прогресс, особенно в создании общих институтов в соответствии с конституцией Боснии и Герцеговины, в других он по-прежнему остается медленным, что таит в себе серьезную опасность. На местах в отношениях между различными этническими общинами продолжает сохраняться напряженность, о чем свидетельствуют слишком частые вспышки насилия всякий раз, когда перемещенные лица пытаются вернуться домой. События 10 февраля в Мостаре – лишь один из самых последних примеров серьезных вызовов коллективной решимости международного сообщества. Эти вызовы необходимо принимать, для того чтобы общие институты и институты Федерации могли работать с необходимой степенью уверенности и взаимного доверия.

39. В одной из областей, имеющих большое значение для Организации Объединенных Наций – сотрудничество с Международным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, – четыре из пяти сторон, подписавших приложение 1А Мирного соглашения, еще не выполнили основополагающие обязательства, налагаемые этим Соглашением. Я могу только вновь заявить о моей глубокой убежденности в том, что без торжества справедливости подлинный мир в Боснии и Герцеговине установлен не будет. Примирение нельзя обеспечить в условиях, когда лица, подозреваемые в совершении страшных преступлений, могут, не скрываясь, разъезжать по стране и жить, не опасаясь возмездия, в обществе. Международному сообществу необходимо заняться этим вопросом.

40. Арбитражное решение по Брчко, объявленное 14 февраля, налагает обязательства на власти Республики Сербской, которые они до сих пор не хотят выполнять в других частях образования. Эти обязательства относятся к свободе передвижения, возвращению беженцев и реорганизации полиции. Если Совет Безопасности согласится, что СМПС должны осуществлять функции международной полиции, как это предлагалось на состоявшейся в Вене конференции по выполнению соглашения по Брчко, то потребуются дополнительные ресурсы, о которых говорится в пункте 11 выше. Поэтому я рекомендовал бы Совету утвердить предлагаемое увеличение санкционированной численности МООНБГ на 186 сотрудников полиции и 11 сотрудников гражданской администрации.

41. Я должен, однако, предупредить, что роль, предлагаемая для СМПС в районе Брчко, предполагает тесное сотрудничество с СПС. Главная задача СМПС будет заключаться в формировании местных органов полиции, которые будут представлять интересы живущих в этом районе людей, независимо от их этнического происхождения. СМПС по-прежнему будут нести службу без оружия и без права на арест. В таких условиях им необходима согласованная и постоянная поддержка со стороны международного сообщества в целях обеспечения, чтобы все стороны сыграли свою роль в достижении целей арбитражного решения. Можно вести подготовку сотрудников местной полиции, можно контролировать их действия и можно давать им соответствующие указания. Однако успех плана в отношении полиции для Брчко в конечном

счете, как и в Мостаре, будет зависеть от местных властей и решимости международного сообщества обеспечить выполнение этими властями взятых на себя обязательств.

42. В своей резолюции 1088 (1996) Совет Безопасности определил дополнительные задачи СМПС по расследованию нарушений прав человека, которые оказались полезными для изучения обстоятельств событий, происшедших 10 февраля в Мостаре. Как поясняется в пунктах 13 и 14 выше, Комиссар СМПС пришел к заключению, что выполнение этих дополнительных задач потребует увеличения численности личного состава полицейского контингента на 120 человек. Соответственно, я рекомендую Совету Безопасности рассмотреть вопрос о санкционировании такого увеличения, которое позволило бы СМПС выполнять свой расширенный мандат в области прав человека без ущерба для их способности осуществлять основные функции контроля по всей стране.

43. Финансовые последствия рекомендованного увеличения личного состава СМПС на 306 человек и гражданской администрации дополнительно на 11 человек будут изложены в добавлении к настоящему докладу.

44. В заключение я хотел бы выразить признательность моему бывшему специальному представителю г-ну С. Икбалу Ризе и бывшему комиссару СМПС г-ну Питеру Фицджеральду за бескорыстный вклад в деятельность МООНБГ в течение первого года ее деятельности. Я хотел бы также выразить признательность многим высококвалифицированным мужчинам и женщинам из числа их сотрудников за самоотверженный труд по обеспечению вклада Организации Объединенных Наций в усилия международного сообщества по достижению прочного мира в Боснии и Герцеговине.

Состав Специальных международных полицейских сил
по состоянию на 10 марта 1997 года*

Аргентина	39
Австрия	24
Бангладеш	21
Болгария	48
Канада	5
Дания	37
Египет	25
Эстония	9
Финляндия	12
Франция	99
Германия	151
Гана	89
Греция	5
Венгрия	31
Индия	80
Ирландия	31
Иордания	90
Малайзия	8
Непал	137
Нидерланды	51
Нигерия	16
Пакистан	127
Польша	24
Португалия	50
Российская Федерация	37
Сенегал	51
Испания	47
Швеция	39
Швейцария	2
Турция	26
Украина	33
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1
Соединенные Штаты Америки	<u>160</u>
 Итого	 <u>1 605</u>

* Численность гражданских полицейских наблюдателей может варьироваться в связи с заменой персонала.
